

TESIS



UMSURA

Universitas Muhammadiyah Surabaya

TESIS

ANALISIS SOSIOLINGUISTIK PADA CHARACTER ARC HOHO : PERGESERAN FUNGSI BILINGUALISME DARI IDENTITAS URBAN MENUJU IDENTITAS SANTRI DALAM SERIAL IBRA BERKISAH

ROHMAH BAROKAH TORIQUIL YANAH
NIM. 20232110030

DOSEN PEMBIMBING
Dr. YARNO, M.Pd.
Dr. R. PANJI HERMOYO, S.Sos., M.Pd.

PROGRAM STUDI
MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS PENDIDIKAN, KOMUNIKASI DAN SAINS
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURABAYA
2026

ANALISIS SOSIOLINGUISTIK PADA CHARACTER ARC HOHO : PERGESERAN
FUNGSI BILINGUALISME DARI IDENTITAS URBAN MENUJU IDENTITAS SANTRI
DALAM SERIAL IBRA BERKISAH

ROHMAH BAROKAH T Y
NIM. 20232110030



2026

**ANALISIS SOSIOLINGUISTIK PADA *CHARACTER ARC*
HOHO : PERGESERAN FUNGSI BILINGUALISME DARI
IDENTITAS URBAN MENUJU IDENTITAS SANTRI
DALAM SERIAL IBRA BERKISAH**

TESIS

**Diajukan Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat
Memperoleh Gelar *Magister* Pendidikan**

**ROHMAH BAROKAH TORIQUL YANAH
NIM. 20232110030**

DOSEN PEMBIMBING

**Dr. Yarno, M.Pd.
Dr. R. Panji Hermoyo, S.Sos., M.Pd.**

**PROGRAM STUDI
MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra INDONESIA
FAKULTAS PENDIDIKAN KOMUNIKASI DAN SAINS
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURABAYA
2026**

HALAMAN MOTTO DAN PERSEMBAHAN

Motto

"Ilmu adalah fondasi, ketekunan adalah kuncinya."

Persembahan

Tesis ini saya persembahkan kepada:

1. **Kedua Orang Tua**, atas doa, dukungan, dan kasih sayang yang tiada henti. Terima kasih atas segala pengorbanan dan semangat yang telah diberikan selama ini.
2. **Dosen Pembimbing**, yang telah memberikan bimbingan, arahan, serta motivasi dalam setiap tahap penulisan skripsi ini. Tanpa bimbingan Bapak/Ibu, penyelesaian skripsi ini tidak akan terwujud dengan baik.
3. **Teman-teman** yang selalu memberikan dukungan, baik secara moril maupun materiil. Terima kasih atas kebersamaannya yang selalu memotivasi saya untuk terus maju.
4. **Seluruh pihak yang telah berkontribusi dalam penelitian ini**, baik secara langsung maupun tidak langsung, yang telah membantu dalam memperoleh data dan informasi yang berguna.

Semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi pengembangan ilmu pengetahuan dan teknologi, serta menjadi kontribusi kecil untuk kemajuan masyarakat.

LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING

Tesis yang ditulis oleh ROHMAH BAROKAH TORIQUL YANAH ini telah disetujui oleh dosen pembimbing untuk diujikan tanggal 25 Januari 2026

Dosen Pembimbing

Tanda Tangan Tanggal

I. Dr. Yarno, M.Pd.


.....

II. Dr. R. Panji Hermoyo, S.Sos., M.Pd.


.....

Mengetahui,

Ketua Program Studi
Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas Pendidikan, Komunikasi, dan Sains
Universitas Muhammadiyah Surabaya



Dr. Mas'ulah, M.A.

LEMBAR PENGESAHAN UJIAN

Skripsi ini yang ditulis oleh ROHMAH BAROKAH TORIQUL YANAH telah diuji dan dinyatakan sah oleh Panitia Ujian Tingkat Magister (S2) Fakultas Pendidikan, Komunikasi, dan Sains Universitas Muhammadiyah Surabaya sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Magister Pendidikan pada tanggal 25 Januari 2026

Dosen Penguji

Tanda Tangan Tanggal

I. Dr. R. Panji Hermoyo, S.Sos., M.Pd.

II. Dr. M. Ridwan, M.Pd.

III. Dr. Mas'ulah, M.A.

Mengetahui,

Dekan Fakultas Pendidikan, Komunikasi, dan Sains
Universitas Muhammadiyah Surabaya

Achmad Hidayatullah, S.Pd., M.Pd., Ph.D

PERNYATAAN TIDAK MELAKUKAN PLAGIASI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Rohmah Barokah Toriqul Yanah

NIM : 20232110030

Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Menyatakan bahwa TESIS ini secara keseluruhan adalah ASLI hasil penelitian saya kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Surabaya, 19 Maret 2025
Yang Menyatakan



Rohmah Barokah Toriqul Yanah

ABSTRAK

Rohmah Barokah Toriqul Yanah, S.Pd. Analisis Sociolinguistik pada *Character Arc* Hoho : Pergeseran Fungsi Bilingualisme dari Identitas Urban Menuju Identitas Santri dalam Serial Ibra Berkisah. Tesis. Program Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. Pascasarjana Universitas Muhammadiyah Surabaya. (1) Dr. Yarno., (2) Dr. R. Panji Hermoyo.

Bilingualisme dalam media animasi anak tidak hanya sebatas variasi kebahasaan, namun instrumen strategis untuk menegosiasikan identitas dan kekuasaan. Penelitian ini menyoroti fenomena pergeseran fungsi sociolinguistik dan transformasi identitas pada tokoh Hoho dalam serial animasi Ibra Berkisah. Fokus utama penelitian adalah mendeskripsikan bagaimana pergeseran fungsi alih kode (*code-switching*) dan campur kode (*code-mixing*) berkorelasi dengan transformasi karakter dalam bingkai *Character Arc* tokoh Hoho.

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif dengan pendekatan sociolinguistik interaksional dan analisis isi (*Content Analysis*). Data berupa tuturan verbal dan fragmen naratif yang dikumpulkan secara kronologis dari 9 episode kunci pada Season I (melalui *purposive sampling*) sebagai perwakilan setiap fase perkembangan karakter. Analisis dilakukan dengan mengintegrasikan Teori Akomodasi Komunikasi (*Communication Accommodation Theory*) dari Howard Giles dan Teori *Character Arc* (Veronica Sicoe) untuk melihat keterkaitan antara strategi kebahasaan dengan transformasi psikologis tokoh.

Hasil penelitian menunjukkan adanya tiga fase transformasi fungsi bahasa yang linier dengan kematangan karakter: (1) Fase Resistensi (*The Lie*), di mana bahasa Inggris digunakan sebagai strategi *Divergensi* untuk menunjukkan kekuasaan (*power*), pamer (*flexing*), dan menciptakan jarak sosial; (2) Fase Patahan Linguistik (*The Shift*), yakni titik balik naratif pada episode *Kayu Jadi Pedang* di mana dominasi ego tokoh runtuh akibat kekalahan intelektual melawan otoritas pesantren; dan (3) Fase Resolusi (*The Truth*), di mana strategi komunikasi berubah menjadi *Konvergensi* yang ditandai dengan minimalisme bahasa Inggris dan integrasi nilai religius. Penelitian menyimpulkan bahwa Hoho bertransformasi menjadi "Santri Hibrida", di mana bilingualisme tidak hilang, melainkan beralih fungsi dari alat eksklusif sosial menjadi alat

solidaritas dan refleksi spiritual, sebagaimana dibuktikan secara empiris melalui tuturan integratif "*Assalamualaikum guys, see you later*" di akhir serial.

Kata kunci : Serial animasi, Bilingualisme, Ibra Berkisah, Sociolinguistik interaksional, *Character Arc*, Teori Akomodasi Komunikasi

ABSTRACT

Rohmah Barokah Toriqul Yanah, S.Pd. *A Sociolinguistic Analysis of Hoho's Character Arc: The Functional Shift of Bilingualism from Urban Identity to Santri Identity in the Animated Series "Ibra Berkisah."* Thesis. Master's Program in Indonesian Language and Literature Education, Graduate School, Muhammadiyah University of Surabaya. (1) Dr. Yarno, (2) Dr. R. Panji Hermoyo.

Bilingualism in children's animated media functions not merely as a linguistic variation but as a strategic instrument for negotiating identity and power. This study explores the sociolinguistic shift and identity transformation of the character Hoho in the animated series *Ibra Berkisah*. The core objective is to describe how the shifting functions of *code-switching* and *code-mixing* correlate with the character's transformation within the framework of Hoho's *Character Arc*.

This research used a qualitative descriptive method with an interactional sociolinguistic approach combined with content analysis. The data consisted of verbal utterances and narrative fragments collected chronologically from nine key episodes in Season I through purposive sampling, representing each stage of the character's development. The analysis integrated Howard Giles's *Communication Accommodation Theory* with Veronica Sicoe's *Character Arc Theory* to examine the interrelation between linguistic strategies and the character's psychological evolution.

The findings reveal three sequential phases of language function transformation corresponding to the character's maturity trajectory: (1) the *Resistance Phase (The Lie)*, where English functions as a *Divergence* strategy to express power, display self-assertion, and create social distance; (2) the *Linguistic Fracture Phase (The Shift)*, marking a narrative turning point in the episode *Kayu Jadi Pedang*, in which Hoho's ego collapses following an intellectual defeat before the *pesantren* authority; and (3) the *Resolution Phase (The Truth)*, characterized by a transition toward *Convergence*, indicated by reduced English usage and the integration of religious values. The study concludes that Hoho transforms into a "Hybrid Santri," where bilingualism does not disappear but shifts in function from an instrument of social exclusion to one of solidarity and spiritual reflection as

empirically illustrated through the integrative utterance, “Assalamualaikum guys, see you later,” in the series’ finale.

Keywords: animated series, bilingualism, *Ibra Berkisah*, interactional sociolinguistics, character arc, communication accommodation theory.

KATA PENGANTAR

Alhamdulillahirobilalamin. Puji syukur penulis panjatkan kehadirat Allah SWT atas segala rahmat, hidayah, dan karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan tesis yang berjudul “Analisis Sociolinguistik pada *Character Arc* Hoho : Pergeseran Fungsi Bilingualisme dari Identitas Urban Menuju Identitas Santri dalam Serial *Ibra Berkisah*.”. Tesis ini disusun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia di Universitas Muhammadiyah Surabaya.

Penelitian ini berangkat dari ketertarikan penulis terhadap dinamika kebahasaan dalam produk budaya populer, khususnya animasi anak. Fenomena bilingualisme yang ditampilkan oleh tokoh Hoho dalam serial *Ibra Berkisah* bukan sekadar masalah alih kode atau campur kode, melainkan sebuah strategi interaksional yang sarat dengan makna sosial, identitas, dan tujuan pedagogis. Melalui pendekatan Sociolinguistik Interaksional, tesis ini berupaya membedah bagaimana konteks sosial dan latar belakang budaya berkelindan dalam tuturan karakter di layar kaca.

Untuk menyelesaikan skripsi ini, penulis mendapat bantuan dan dukungan dari banyak pihak. Penulis menyampaikan ucapan serta rasa terima kasih, khususnya kepada:

1. Prof. Dr. Mundakir, S.Kep., Ns., M.Kep., selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Surabaya.
2. Bapak Achmad Hidayatullah, S.Pd., M.Pd., Ph.D. selaku Dekan Fakultas Pendidikan, Komunikasi, dan Sains
3. Dr. Dra. Mas'ulah, MA. selaku Ketua Program Studi S2 Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.
4. Bapak Dr. Drs. Yarno, M.Pd.. selaku Dosen Pembimbing I yang telah sabar memberi bimbingan.
5. Dr. R Panji Hermoyo, S.Sos., M.Pd., selaku Dosen Pembimbing II yang telah sabar memberi bimbingan.
6. Bapak/ Ibu Dosen Program Studi S2 S2 Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Pendidikan, Komunikasi, dan Sains, Universitas Muhammadiyah Surabaya

7. Teman Teman seperjuangan di Program Studi S2 Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Pendidikan, Komunikasi, dan Sains Universitas Muhammdiyah Surabaya

Penulis menyadari bahwa tesis ini masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun dari pembaca sangat diharapkan demi perbaikan di masa mendatang. Akhir kata, penulis berharap tesis ini dapat memberikan kontribusi nyata bagi perkembangan ilmu sosiolinguistik, khususnya dalam kajian bahasa pada media audiovisual di Indonesia.

Surabaya, Desember 2025

Rohmah Barokah Toriqul Yanah
NIM. 20232110030

DAFTAR ISI

Halaman Judul	ii
Halaman Motto dan Persembahan	iii
Lembar Persetujuan Pembimbing.....	iv
Lembar Pengesahan Ujian	v
Pernyataan Tidak Melakukan Plagiasi	vi
Abstrak	vii
<i>Abstract</i>	ix
Kata Pengantar	xi
Daftar Isi	xiii
Daftar Tabel	xv
Daftar Lampiran	xvi
Daftar Gambar.....	xvii
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang	1
B. Fokus Penelitian	6
C. Tujuan Penelitian	6
D. Manfaat Penelitian	7
E. Hasil yang Diharapkan	7
F. Definisi Istilah	8
BAB II LANDASAN TEORI	
A. Tinjauan Pustaka	11
B. Kerangka Teori	14
C. Teori Akomodasi Komunikasi (<i>Communication Acomodation Teory</i>)	16
D. Teori <i>Character Arc</i> (Busur Karakter)	17
E. Kerangka Berfikir Penelitian	19
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	
A. Jenis Penelitian	21
B. Sumber Data Penelitian	21
C. Data Penelitian	22
D. Teknik Pengumpulan Data	22
E. Instrumen Penelitian	23
F. Teknik Analisis Data	24

BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	
A. Deskripsi Data	25
1. Gambaran Umum Data Serial Ibra Berkisah.....	25
2. Klasifikasi Data Berdasarkan Fase <i>Character Arc</i>	26
B. Pembahasan	32
1. Analisis Bentuk Bilingual pada Setiap Fase Busur Karakter (Character Arc)	32
2. Analisis Pergeseran Fungsi Sociolinguistik sebagai Dinamika Divergensi ke Konvergensi	37
3. Interpretasi Transformasi Identitas Menjadi Santri Hibrida	47
BAB V PENUTUP	
A. Simpulan	51
B. Penutup	52
DAFTAR PUSTAKA	55
LAMPIRAN	59

DAFTAR TABEL

Tabel 4.1	Pemetaan Data Penelitian	26
Tabel 4.2	Klasifikasi Busur Karakter Fase Resistensi	27
Tabel 4.3	Klasifikasi Busur Karakter Fase Patahan Linguistik	28
Tabel 4.4	Klasifikasi Busur Karakter Fase Transisi	30
Tabel 4.5	Klasifikasi Busur Karakter Fase Resolusi	32
Tabel 4.6	Bentuk Bilingual di Fase Resistensi	33
Tabel 4.7	Bentuk Bilingual di Fase Patahan Linguistik	34
Tabel 4.8	Bentuk Bilingual di Fase Transisi	35
Tabel 4.9	Bentuk Bilingual di Fase Resolusi	36
Tabel 4.10	Pergeseran Fungsi Sociolinguistik di Fase Divergensi	38
Tabel 4.11	Pergeseran Fungsi Sociolinguistik di Fase Titik Balik	40
Tabel 4.12	Pergeseran Fungsi Sociolinguistik di Fase Transisi.....	42
Tabel 4.13	Pergeseran Fungsi Sociolinguistik di Fase Konvergensi ...	45
Tabel 4.14	Transformasi Identitas Tokoh Hoho	47

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode Membelah Bulan.....	59
Lampiran 2 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode Amanah	71
Lampiran 3 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode Kayu Jadi Pedang.....	85
Lampiran 4 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode <i>Superhero</i>	92
Lampiran 5 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode FOMO	111
Lampiran 6 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode <i>Flexing</i>	125
Lampiran 7 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode <i>Ghosting</i>	140
Lampiran 8 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode <i>Self Healing</i>	152
Lampiran 9 Korpus Data dan Konteks Tuturan Episode <i>Insecure</i>	161

DAFTAR GAMBAR

Gambar-1	Bagan Kerangka Berfikir	20
----------	-------------------------------	----

